



المحافظة السامية للأمازيغية
 ⵏⵓⵣⵓⵏⵉⵢⵓⵏ ⵏ ⵓⵎⵎⵉⵔⵉⵏ
 ASQAMU UNNIG N TIMMUZZA



MAISON DE LA CULTURE DE AIN TIMOUCHENT.
 MAISON DE LA CULTURE DE TLEMCCEN.

بإسهام وزارتي الاتصال والمجاهدين



قافلة أدبية

تلمسان

عين تيموشنت

DU 15 AU 21 AOÛT 2017

Centenaire de la naissance de l'écrivain et chercheur **Mouloud MAMMERI** 1917 - 2017 **مولود معمري** مئوية ميلاد الكاتب و الباحث

MARDI 15 Août 2017

10h00 : Du siège du Haut Commissariat à l'Amazighité - Alger.

► Coup d'envoi de la caravane.

Par : **Si El Hachemi ASSAD**, Secrétaire Général du Haut Commissariat à l'Amazighité.

19h00 : Complexe sportif de Ain Timouchent.

► Arrivée de la caravane à Ain Timouchent et installation de la délégation.

► Rencontre et échange avec les artistes locaux en coordination avec le Directeur de la Maison de la Culture de Ain Timouchent.

MERCREDI 16 Août 2017

10h00-10h30 : Maison de la culture de Ain Timouchent / Hall.

► Exposition-vente (Livre et artisanat).

10h00-10h30 : Maison de la culture de Ain Timouchent / Salle des conférences.

► Symposium «*De l'usage de tamazight dans les médias électroniques institutionnels*».

✓ **Allocutions d'ouverture de :**

- **Si El Hachemi ASSAD**, Secrétaire Général du Haut Commissariat à l'Amazighité.

- **Ouinez LABIBA**, Wali de Ain Timouchent.

- **Djamel KAOUANE**, Ministre de la Communication.

✓ **Séance inaugurale :** Objectifs du symposium.

- **Samir ARKAM**, Directeur de NOVENCOR, Agence de communication orientée Web.

✓ **Conférence de Presse.**

11h00-13h30 : Maison de la culture de Ain Timouchent / Salle des conférences.

✓ **Première table ronde de consultation :**

Présidée par : **Mohamed BENSALAH**, Cinéaste et universitaire, Université «Mohamed Ben Ahmed», Oran 2

- Faculté des Langues Etrangères.

✓ **Intervenants :**

- **Mustapha AIT MOUHOU**, Consultant HCA et journaliste APS.

- **Houari BESSAI**, Maître de conférences B. Spécialité science du langage, Université de Saïda.

- **Akli OUAMARA**, Ingénieur en informatique, Université «Mohamed Ben Ahmed», Oran 2.

- **Mokrane CHIKHI**, Maître Assistant, Département de Langue et Culture Amazighes, Université «Abderahmane Mira», Bejaia.

✓ **Deuxième table ronde de consultation :**

- **Monsieur Youssef NACIB**, Sociologue, spécialiste de la littérature amazighe, Docteur ès lettres et sciences humaines à la Sorbonne, Membre du comité scientifique de coordination du centenaire.

✓ **Intervenants :**

- Représentant** du Ministère de l'Environnement et des énergies renouvelables.
- Rachid GHADOUCHI**, Représentant du Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.
- Djahida MIHOUBI**, Directrice de la Communication du Ministère de la Culture.
- Représentant** d'Algérie TELECOM et / ou du Ministère de la Poste, Télécommunications, des Technologies et du Numérique.

17h00-19h00 : Maison de la culture de Ain Timouchent / Salle de travail.

- ▶ Atelier de traduction et d'initiation à l'interprétariat.

JEUDI 17 Août 2017

9h00-10h30 : Siège de la Radio de Ain Timouchent.

- ▶ Emission radiophonique avec les participants à la caravane.

11h00-13h30 : Maison de la culture de Ain Timouchent / Salle des conférences.

- ▶ Animation par le moyen des Bibliobus.
- ▶ Présentation des œuvres de Mouloud MAMMERI.

17h00-21h00 : Escalé littéraire de la délégation à la plage Radjkoun, Ain Timouchent.

- ▶ Récital poétique multilingue avec accompagnement musical.
- ▶ Lecture de textes choisis : arabe, tamazight et français.

VENDREDI 18 Août 2017

10h00 : Départ de la caravane vers la wilaya de TLEMCEM.



VENDREDI 18 Août 2017

15h00 : Hôtel - Tlemcen.

► Arrivée de la caravane à Tlemcen et installation de la délégation en coordination avec Monsieur le Directeur de la Culture de Tlemcen.

21h00 : Palais d'EL Machouar.

► Rencontre et échanges avec les artistes locaux.

SAMEDI 19 Août 2017

10h00-10h30 : Maison de la culture de Tlemcen / Hall.

► Exposition-vente (Livre et artisanat).

10h00-10h30 : Maison de la culture de Tlemcen / Salle des conférences.

► Séminaire «Apport de Mouloud Mammeri à la guerre de libération nationale».

✓ **Allocutions d'ouverture de :**

-Si El Hachemi ASSAD, Secrétaire Général du Haut Commissariat à l'Amazighité.

-Ali BENYAICHE, Wali de Tlemcen.

-Tayeb ZITOUNI, Ministre des Moudjahidines.

✓ **Séance inaugurale :** Objectifs du séminaire.

-Mohammed-Chérif GHEBALOU, Ecrivain universitaire.

✓ **Intervenants :**

-Lounis AIT AOUDIA, Président de l'association «Les amis de la rampe Arezki LOUNI».

-Abdeldjalil MORTADH, Enseignant de linguistique à l'université «Aboubeker Belkaid», Tlemcen.

-Amaria HAKEM, Enseignante à l'Université 3 de Sidi Bel Abbes.

✓ **Axes thématiques :**

-«Mouloud Mammeri et sa participation à la lutte anti-coloniale (1956-1962)».

«La thématique du héros ou la réfutation des thèses colonialistes dans le roman «Le Sommeil du juste» (1955) - Arezki Ait Wandlous ou la volonté totalisante de liberté».

-«Le théâtre de Mammeri comme reproduction dramaturgique de «la Bataille d'Alger» = Le FOEHN ou La preuve par neuf.

DIMANCHE 20 Août 2017

9h00-11h00 : Participation aux festivités commémoratives du 20 Août 1955/1956.

► Festivités nationales et officielles organisées par le Ministère des Moudjahidines à Tlemcen.

10h00 : Bibliothèque communale de Beni Snous.

► Rencontre avec les apprenants des sections d'apprentissage de tamazight pour adultes de Tlemcen.

► Présentation des œuvres de Mouloud MAMMEREI.

► Lecture de textes choisis : arabe, tamazight et français.

LUNDI 21 Août 2017

10h00 : Retour de la caravane sur Alger.